

Español

intelbras

Manual del usuario

REMOTE



REMOTE

Interfaz de comunicación IP

Felicitaciones, usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

REMOTE es una interfaz de comunicación diseñada con alta tecnología y destinada a facilitar el trabajo y traer seguridad a los proyectos de portería remota, interconectando la central de portería analógica Intelbras al mundo IP.

El producto está equipado con modernos procesadores capaces de ejecutar todas las funcionalidades de forma rápida y confiable.

Esta guía tiene como objetivo orientarlo en la instalación y programación básica de su central. Para obtener más información, descargue el manual completo del sitio web www.intelbras.com.br.



Este es un producto homologado por Anatel, el número de homologación se encuentra en la etiqueta del producto, para consultas utilice el link <https://www.gov.br/anatel/pt-br>.

Índice

1. Especificaciones técnicas	5
2. Instalación	6
2.1. Conociendo los conectores	6
2.2. Abriendo el Remote	6
2.3. Conexiones disponibles	7
2.4. Cómo fijar el REMOTE	8
2.5. Instalación AC	9
2.6. Conexión a tierra	10
2.7. Conectando los puertos FXO	10
2.8. Accionamientos (relé)	11
2.9. Sensores	12
2.10. Conexión Ethernet	13
2.11. Conexión tierra	14
2.12. Conexión RS485 - bus SCA1000	15
3. Acceso a la interfaz de configuración	16
3.1. Buscando la IP del REMOTE en la red	16
3.2. Añadir excepción al certificado SSL	17
3.3. Accediendo a la interfaz por primera vez	18
3.4. Configuraciones SIP y FXO	19
3.5. Comandos de reset	21

4. Configuraciones detalladas	22
4.1. Menú Cuentas SIP y FXO	22
4.2. Menú Red	30
4.3. Sistema	34
4.4. Firmware	48
4.5. Status (Estado)	49
4.6. Puertos I/O	50
4.7. Controles I/O	56
4.8. Operación I/O	59
4.9. Restaurar	60
4.10. Reiniciar/logout	61
Póliza de garantía	62
Término de garantía	64

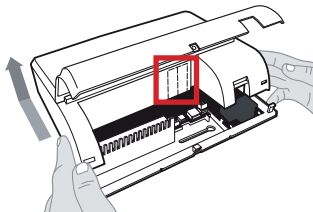
1. Especificaciones técnicas

Temperatura operativa	0 °C a 50 °C
Interfaz PSTN	2 interfaces FXO
Identificación de llamadas	DTMF (identificación disponible vía SDK)
Alcance de las líneas	500 metros
Salidas de accionamiento	8 salidas de relé para aplicaciones de accionamiento de carga (90 a 240 Vdc - Imáx= 2 A / 12 a 24 Vdc - Imáx= 1 A)
Entradas de sensores	8 entradas de sensor, que pueden utilizarse como botoneras o alerta de puerta abierta
Interfaz serial RS232	Interfaz serial console y debug
Interfaz serial RS485	Interfaz serial para futuras aplicaciones
Interfaz serial RS485 AUX	Interfaz serial para la comunicación entre el REMOTE y el bus 485 SCA
Puerto USB	Interfaz USB para actualizaciones de software de la serial aux y aplicaciones futuras
Interfaz WAN	Acceso remoto para la función <i>VoIP</i> y las interfaces de configuración y accionamientos (10/100BASE-TX)
Interfaz LAN	Interfaz LAN - Modo <i>Router</i> o modo <i>Bridge</i> (10/100BASE-TX)
Protocolo de señalización	SIP 2.0 (protocolo SIP propietario, basado en RFC3261)
Sistema operativo	Embedded Linux®
Códec	G.711 (PCMU y PCMA), G.729, G.726, G.723, G.722 e iLBC
Fuente de alimentación	Full range 90–240 V 50/60 Hz Ubicada en el interior del producto
Potencia	30 W
Dimensiones (An × Al × P)	270 × 210 × 70 mm
Peso	1,240 kg

2. Instalación

2.1. Conociendo los conectores

Abra la puerta de acceso a los conectores como se indica a continuación.

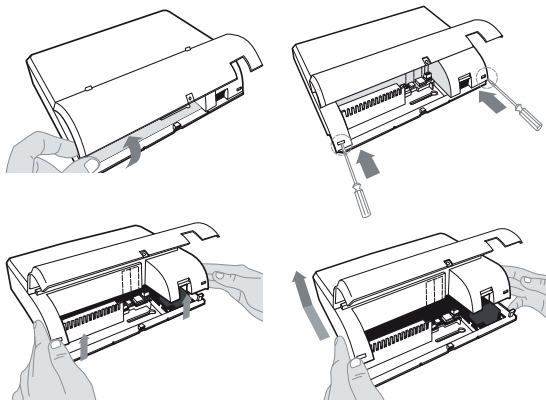


Acceso a los conectores

Obs.: para realizar la conexión de la Serial RS485, es necesario retirar la traba de seguridad utilizando un alicate de corte.

2.2. Abriendo el Remote

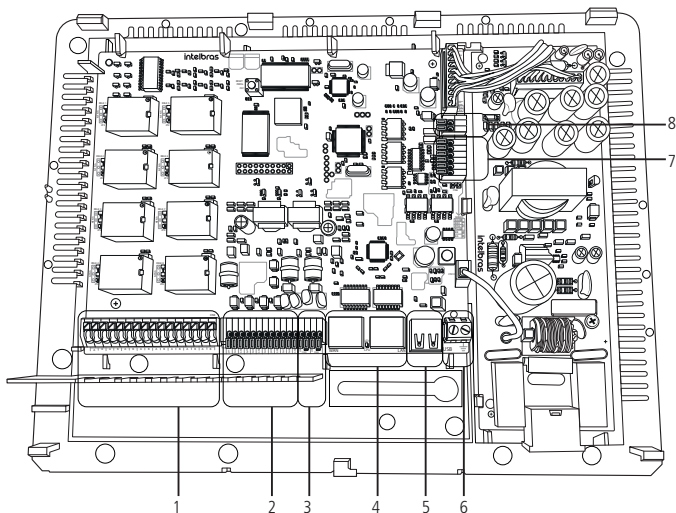
Para retirar la tapa del Remote, presione con un destornillador y levántela de la siguiente manera:



Cómo retirar la tapa de la central

2.3. Conexiones disponibles

Este tema contiene las conexiones disponibles en el REMOTE. Utilice la siguiente imagen para identificar cada una de ellas.

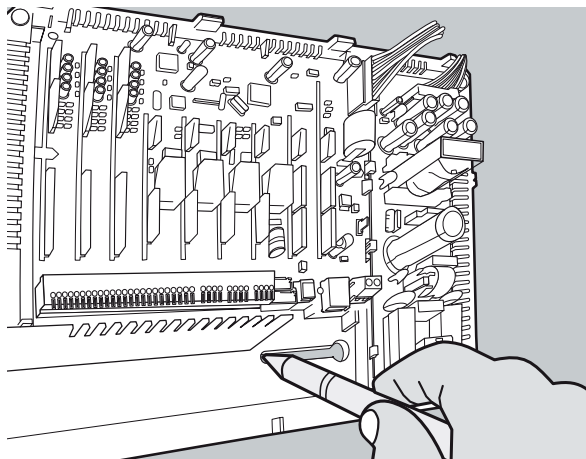


Conectores externos

1. 8 interfaces de accionamiento de relé de contacto seco.
2. 8 interfaces para sensores de contacto seco (sensor - GND).
3. 2 conexiones (FXO) con una línea telefónica fija (PSTN o extensión de la portería).
4. Conexión Ethernet WAN y LAN respectivamente.
5. Conexión USB Host.
6. Conector auxiliar de puesta a tierra (futura aplicación).
7. Conector serial RS232 y RS485 (futura aplicación).
8. Conector serial RS485 Aux (conexión al bus SCA).

2.4. Cómo fijar el REMOTE

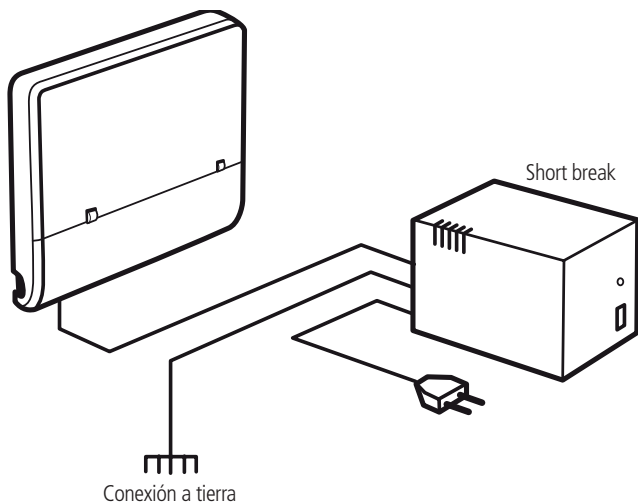
1. La interfaz REMOTE debe estar al menos a 150 cm del piso y tener 40 cm de espacio a los lados;
2. Fije con taco y tornillo (dejando que sobresalga $\frac{1}{2}$ cm de la cabeza del tornillo);
3. Encaje el producto y empuje la base del equipo hacia abajo hasta el final de la carrera del tornillo;
4. Alinee el equipo en la pared y marque el segundo orificio como se muestra en la figura 4;
5. Retire el producto, taladre un orificio en la pared en el lugar definido y, a continuación, encaje el taco;
6. Vuelva a encajar el producto en el primer tornillo, alinéelo en el segundo orificio y, a continuación, coloque y apriete el segundo tornillo;
7. Asegúrese de que la central esté bien firme.



Fijación

Obs.: después de instalar la interfaz REMOTE, la puerta de acceso a los conectores debe atornillarse.

2.5. Instalación AC

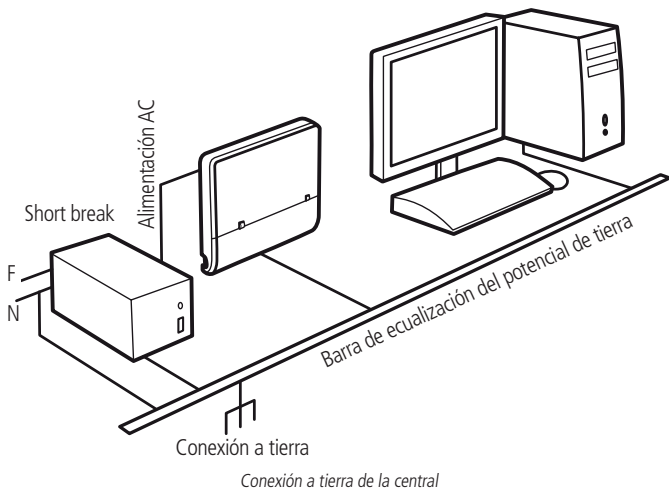


Instalación AC

Su producto puede conectarse a 110 o 220 voltios (50/60 Hz) (full range - automático). La placa de la fuente ya viene posicionada dentro del gabinete y conectada a la placa base. Para evitar la interrupción del funcionamiento de la interfaz REMOTE, se recomienda utilizar un nobreak o short break.

Al instalar un short break con la central, es imprescindible interconectar la toma de tierra de los dos equipos.

2.6. Conexión a tierra



La forma ideal de conectar a tierra la interfaz REMOTE es crear una barra de equalización de potencial, como se muestra en la figura *Conexión a tierra de la central*. Esta barra debe conectarse a la toma de tierra de la central y de la interfaz REMOTE, a las protecciones de entrada AC y al cable de tierra de cualquier otro equipo conectado a la central.

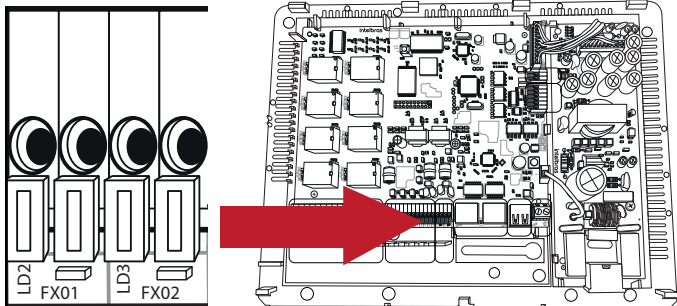
La barra de equalización de potencial de tierra crea el mismo potencial para varias *tierras*, impidiendo la circulación de corriente entre ellas.

Si no es posible instalar la barra de equalización, las tomas de tierra deben interconectarse para crear el mismo potencial entre ellas.

Resistencia máxima de puesta a tierra = 5 ohmios.

2.7. Conectando los puertos FXO

Los puertos *FXO1* y *FXO2* son conexiones analógicas adecuadas para conectarse a la extensión de la central de portería y también a la línea pública PSTN o a la interfaz GSM.

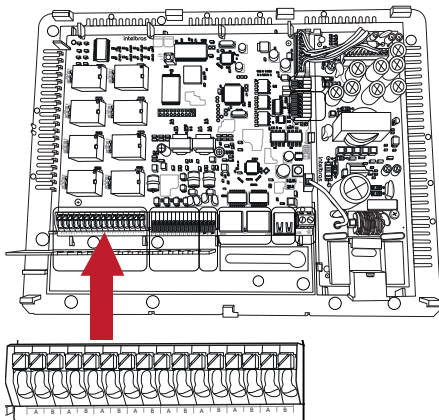


Conexiones FX01 y FX02

- » **FX01:** conecte a la extensión de la central de portería Intelbras.
- » **FX02:** conecte a la línea pública o a la interfaz GSM.

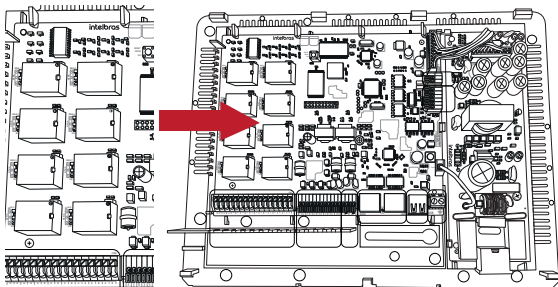
Obs.: el puerto FX02 se utiliza como ruta alternativa predeterminada en caso de fallas de la red Ethernet o de la cuenta SIP, haciendo que la llamada recibida por la interfaz FX01 se desvíe a un número de teléfono preprogramado.

2.8. Accionamientos (relé)



Conexión accionamientos

Utilice el conector CN8 para conectar las cargas que se usarán para cada accionamiento, son 8 relés y sus contactos están dispuestos en el conector CN8 de izquierda a derecha.

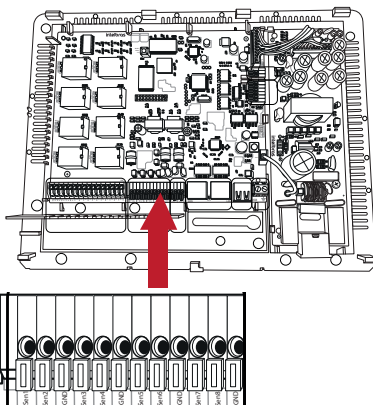


Configuración de los jumpers de los relés de accionamiento

Cada accionamiento tiene una configuración por Jumper (J1 a J8) para indicar si debe utilizarse como NA (Normalmente Abierto) o NC (Normalmente Cerrado).

Valor predeterminado de fábrica: NA.

2.9. Sensores

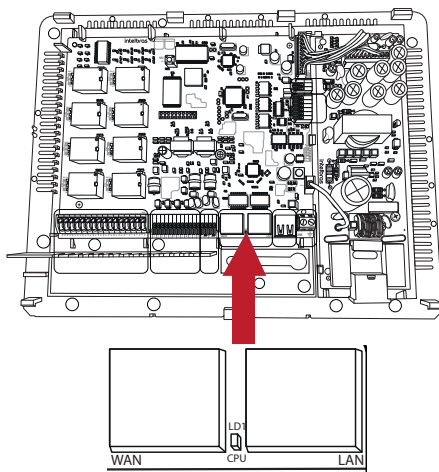


Conexión de sensores y/o botonerías

Utilice el conector *CN7* para conectar entradas de sensores o botonerías, el sensor funciona a través del contacto seco cerrado entre la entrada del sensor y el GND.

Obs.: para facilitar la instalación en el conector *CN7* hay una conexión GND por cada 2 entradas de sensor.

2.10. Conexión Ethernet



Conexión Ethernet

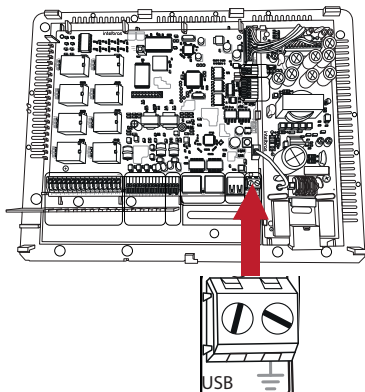
Utilice el conector *RJ2* (WAN) para conectar el cable Ethernet a su router o switch de red. El REMOTE viene de fábrica con la configuración para obtener IP automáticamente (DHCP) en su puerto *WAN*.

El puerto *LAN* puede usarse para conectar directamente un notebook y facilitar la configuración del equipo.

IP LAN predeterminado con DHCP server activo: *192.168.110.1*.

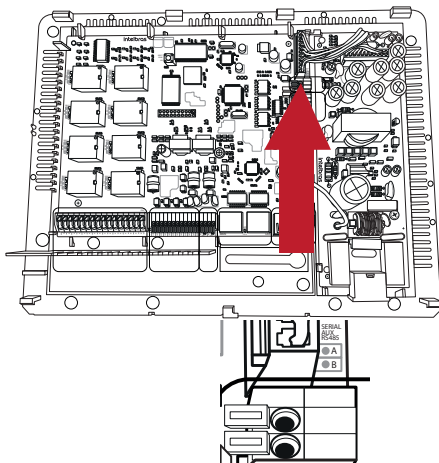
2.11. Conexión tierra

El conector **CN11** está disponible como segunda opción para la conexión a tierra; el cable AC entregado con el producto ya es un modelo tripolar.



Conexión a tierra

2.12. Conexión RS485 - bus SCA1000



Conexión RS485

Utilice el conector *CN4* para conectar el REMOTE al bus RS485 del sistema de control de acceso SCA1000, siguiendo la polarización A y B del bus (indicación de los pines A y B en la placa base, como se muestra en la imagen superior). El jumper *CN3* se utiliza como final del bus RS485 y debe estar cerrado si el REMOTE es el último dispositivo del bus.

3. Acceso a la interfaz de configuración

3.1. Buscando la IP del REMOTE en la red

El REMOTE viene de fábrica con su puerto WAN configurado para obtener una IP automáticamente cuando se conecta a una red con un servidor DHCP (el router principal de la red con DHCP). Para saber qué IP ha sido asignada al REMOTE, descargue el software *REMOTE IP Finder* de la página web de Intelbras y haga clic en la opción *Iniciar búsqueda*. El software listará los equipos REMOTE encontrados en la red, como se muestra en las siguientes imágenes:

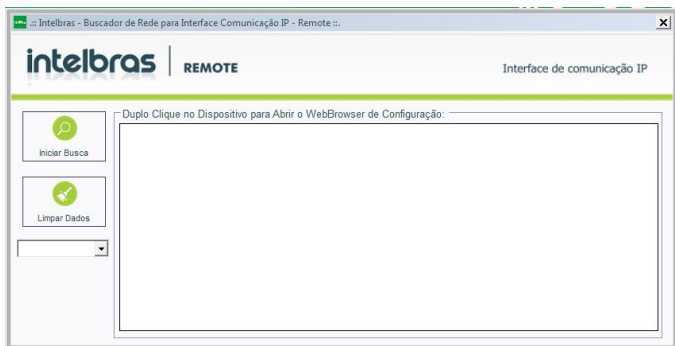


Figura 1 - búsqueda de equipos en la red

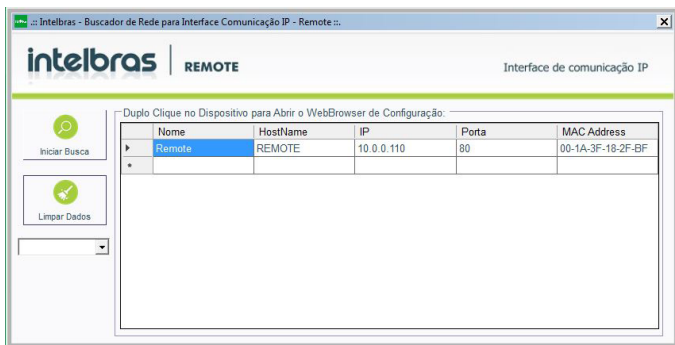


Figura 2 - búsqueda de equipos en la red

Obs.: si su red no dispone de un servidor DHCP, conecte su PC directamente al puerto LAN del REMOTE y use la IP predeterminada de fábrica para el acceso.

3.2. Añadir excepción al certificado SSL

Utilizando el navegador Firefox® o Google® Chrome acceda a la interfaz web a través de la IP reconocida en el paso anterior. Como utilizamos una conexión segura a través de HTTPS (SSL), en el primer acceso tendrá que conceder permiso al certificado SSL como excepción, siga este procedimiento:

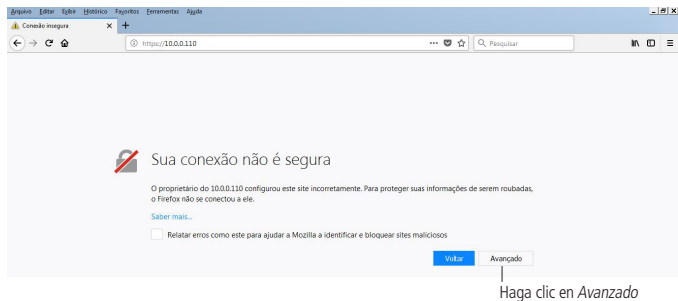


Figura 1 - verificación de certificado SSL

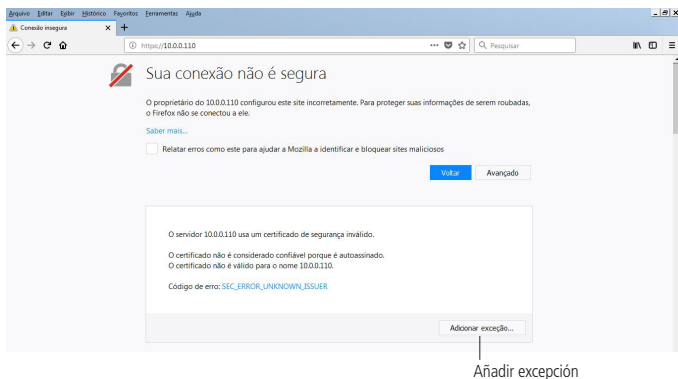
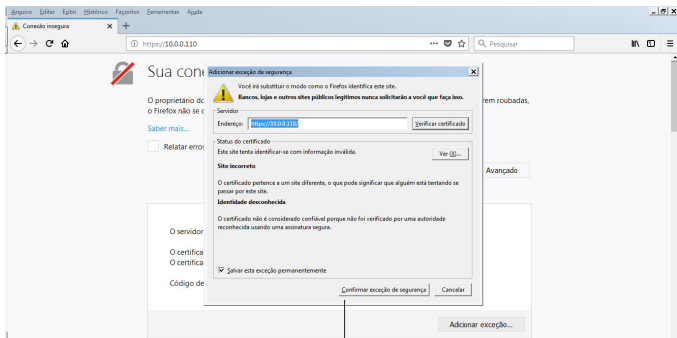


Figura 2 - verificación de certificado SSL



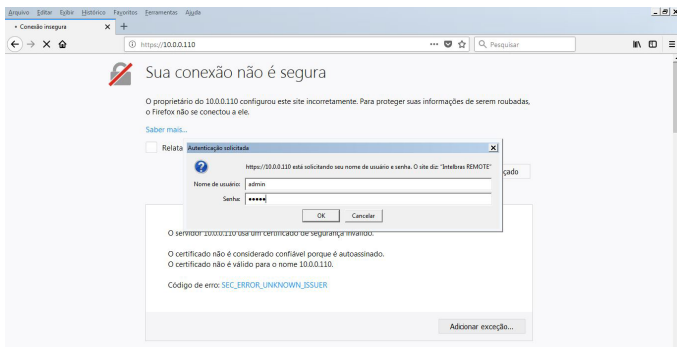
Confirmar excepción

Figura 3 - verificación de certificado SSL

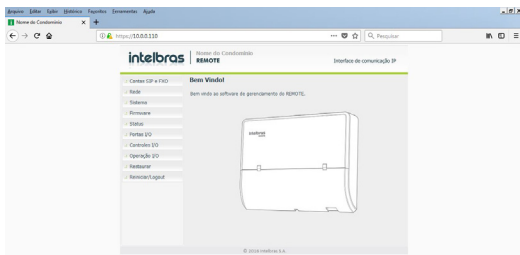
3.3. Accediendo a la interfaz por primera vez

Con los debidos permisos y excepciones añadidos, ahora todo lo que tiene que hacer es iniciar sesión (login) como administrador en la interfaz web utilizando el nombre de usuario y la contraseña predeterminados de fábrica:

- » **Usuario:** *admin*.
- » **Contraseña:** *admin*.



Página de login



Página de inicio de la interfaz web de configuración

Listo, ya tiene acceso a la interfaz de configuración del dispositivo. Utilice la información de ayuda dinámica que aparece a la izquierda en la interfaz web en cada nueva pantalla de configuración y / o manual de configuración disponible en el sitio web Intelbras.

3.4. Configuraciones SIP y FXO

A continuación, se muestran los ajustes mínimos para que el REMOTE comience a funcionar, siguiendo estos pasos el producto ya estará preparado para comunicarse con el servidor SIP de la central de atención remota.

En la cuenta *SIP1* y la cuenta *SIP2* configure los parámetros de la extensión SIP utilizada para el *REMOTE*, la cuenta *SIP1* es responsable de transferir y recibir llamadas desde el puerto *FXO1* y la cuenta *SIP2* desde el puerto *FXO2*.

- » **Esta cuenta:** cambiar a *Habilitado*.
- » **Nombre de usuario:** número de extensión SIP que se utilizará para esta cuenta.
- » **Contraseña:** contraseña de la extensión SIP.
- » **Nombre de registro:** número de extensión SIP que se utilizará para esta cuenta.
- » **Dirección:** dirección del servidor SIP o PABXIP.

The screenshot shows the Intelbras REMOTE web interface. On the left is a sidebar with a tree view containing: Contas SIP e FXO, Rede, Sistema, Firmware, Status, Portas I/O, Controles I/O, Operação I/O, Restaurar, and Reiniciar/Logout. The main area is titled 'Contas SIP e Portas FXO' and has several tabs: Conta SIP1, Conta SIP2, FXO 1, FXO 2, Rotas, and Avançado. The 'Rotas' tab is selected. Below the tabs is a section 'Configurações das rotas' with three main configuration blocks: 1. 'Ramal atendedor SIP' with a field 'Número do Ramal Atendedor SIP' set to 5000. 2. 'Ramal atendedor FXO' with a field 'Número do Ramal Atendedor FXO' set to TOM. 3. 'Rota alternativa via FXO (caso haja problemas nas conta SIP)' with a dropdown 'Interface a ser utilizada' set to FXO 2 and a text field 'Número destino' set to 0313534719840. Below these is a 'Pausa Interdigital' section with a field 'Tempo de Pausa Interdigital*' set to 5 segundos. At the bottom left is a note '* Campos Obrigatórios'. At the bottom right are 'Cancelar' and 'Salvar' buttons. The footer shows '© 2016 Intelbras S.A.'.

Configuración de las rutas

En la pestaña *Rutas*, configure:

1. **Extensión contestadora SIP:** introduzca el número de la extensión contestadora en la central SIP, esta es la extensión de portería remota que atenderá todas las llamadas procedentes del condominio.
2. **Extensión contestadora FXO:** dejando la configuración predeterminada de fábrica (TONO), cuando REMOTE reciba una llamada de la cuenta SIP ocupará el puerto FXO correspondiente a esa cuenta, y entonces el usuario oír el tono de marcación de la central analógica. Ejemplo: el servicio de portería remota genera una llamada VoIP al condominio, el REMOTE atiende y abre automáticamente el TONO de marcación de la central de portería, para que el servicio de portería pueda marcar el número del apartamento con el que desea hablar.
3. **Ruta alternativa vía FXO:** este campo se utiliza para configurar el número que el REMOTE debe marcar en caso de falla de la red de datos o pérdida del registro SIP.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO
Rede
Sistema
Firmware
Status
Portas I/O
Controles I/O
Operação I/O
Restaurar
Reiniciar/Logout

Contas SIP e Portas FXO

Conta SIP1 Conta SIP2 **FXO 1** FXO 2 Rotas Avançado

Configurações da porta FXO 2

Porta de Serviço ☒
Bloqueio de chamadas a Cobrar ☐
Desvio para a outra FXO após pausa interdigital ☐

Número

Ajuste do nível da transmissão 0 dB (padrão)
Ajuste do nível da recepção 0 dB (padrão)
Tempo de Flash 300 ms (padrão)
Atender a chamada depois de 0 toques (imediatO)

Cancelar Salvar

© 2019 Intelbras S.A.

Configuración del puerto FXO

4. Puerto de servicio: esta opción indica si el puerto *FXO* esperará comandos *DTMF* cuando reciba una llamada, es decir, si se selecciona *Puerto de servicio*, cuando se genere una llamada al *REMOTE* a través de este puerto o de la cuenta *SIP* que hace referencia a él, el equipo contestará automáticamente y enviará un pitido para que el usuario pueda identificar y marcar el comando *DTMF* deseado.

3.5. Comandos de reset

Botón de reset

21

Hay un botón de reset en la parte superior central de la placa del REMOTE, vea a continuación las opciones de reset:

Tempo	Tipo de reset
5 segundos	Reinicia el equipo
10 segundos	Resetea configuración de red
15 segundos	Resetea configuración de red y contraseña
20 segundos	Recupera la configuración de fábrica

4. Configuraciones detalladas

A continuación, describiremos cada campo de configuración del REMOTE con más detalle.

4.1. Menú Cuentas SIP y FXO

Cuenta SIP1 y Cuenta SIP2

 Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Firmware

Status

Portas I/O

Controles I/O

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Contas SIP e Portas FXO

Conta SIP1Conta SIP2FXO 1FXO 2RotasAvançado

Conta 455 : Registrado

UsuárioÁudio

Conta VoIP

Esta Conta

Habilitado

Nome do Usuário *

94

Senha *

Nome de Registro *

94

Identificador de chamada

94

Aceita chamadas de IP ou DNS diferente do usado no registro

☐

Servidor SIP

Enviar requisição de registro

Habilitado

Endereço

sip.servidor.com.br

(IP ou FQDN)

Porta

5060

CancelarSalvar

© 2019 Intelbras S.A.

Cuenta SIP1 y Cuenta SIP2

Usuario

- » **Esta cuenta:** indica si la cuenta está habilitada o deshabilitada.
- » **Nombre de usuario:** en el campo *Nombre de usuario*, introduzca el número de la extensión SIP/VoIP o el nombre de usuario que se asociará a la cuenta.
- » **Contraseña:** introduzca la contraseña de la extensión SIP asociada a esta cuenta.
- » **Nombre de registro:** introduzca el número de extensión que se asociará a la cuenta. La mayoría de los modelos PABXIP utilizan el mismo que el nombre de usuario.
- » **Identificador de llamadas:** define la identificación que se enviará en el campo *from* como origen en las llamadas desde esta cuenta, normalmente se utiliza el nombre de usuario.

Obs.: a partir de la versión 2.0.0 el Remote permite enviar la identificación recibida en el FXO en el campo *from SIP*, verifique si su servidor SIP acepta esta configuración y configure una de las siguientes opciones en este campo:

1. ***BINA*:** envía el nombre del condominio + identificación de llamada, con número de extensión que llama autenticado por SIP;
2. ***BINA-SIP*:** envía el nombre del condominio + identificación de llamada e intercambia el número de extensión que llama con el número recibido en la identificación.

Importante: el servidor SIP a menudo puede anular esta información, así que consulte con el administrador de su PABX IP.

- » **Acepta llamadas desde una IP o DNS distinta a la usada en el registro:** este campo, cuando está habilitado, hace que la cuenta VoIP acepte llamadas desde cualquier IP o DNS diferente al utilizado para registrar la Cuenta VoIP. Cuando está habilitado, permite que cualquier otro Servidor SIP realice llamadas SIP a esta Cuenta VoIP. Esta habilitación es un punto de vulnerabilidad, haciendo posible la acción de softwares de terceros, ocupando intencionadamente la cuenta VoIP.
- » **Servidor SIP**
 - » **Enviar solicitud de registro:** indica que se trata de una cuenta que envía una solicitud de registro del tipo cliente SIP.

Obs.: si este campo está deshabilitado, Remote funcionará con llamadas punto a punto a la IP definida en la dirección del servidor.
 - » **Dirección:** define la dirección IP o FQDN (ejemplo: *servidor.sip.com.br*) del PABXIP.
 - » **Puerto:** define el puerto de autenticación usado por el servidor SIP.
 - » **Nombre de dominio:** puede ser utilizado por el servidor SIP y se envía en la solicitud de registro y en el envío de INVITE en la llamada de conexión (normalmente no es un campo obligatorio).
 - » **Tiempo de expiración:** permite especificar la frecuencia con la que la cuenta SIP actualizará su registro con el servidor SIP. Este valor debe ser superior a 60 segundos. Valor predeterminado de fábrica: 90 segundos.

» Outbound Proxy (Proxy de salida)

- » **Habilitar Outbound Proxy:** Activa las configuraciones de Outbound completadas en los campos a continuación.
- » **Dirección:** contiene la dirección IP o FQDN del Proxy saliente. Todas las solicitudes SIP salientes se enviarán a esta dirección. Si no hay Proxy outbound, este campo debe dejarse en blanco y todas las peticiones de salida utilizarán la dirección del servidor SIP predeterminada.
- » **Puerto:** define el puerto de comunicación con el servidor outbound.

» Configuración NAT

- » **NAT/STUN:** define parámetros para ayudar a utilizar VoIP + NAT. El uso del servidor STUN o IP para NAT adoptará la IP en los comandos SIP. Esta función sólo debe habilitarse si es necesario.
- » **Dirección:** define la dirección del servidor STUN para la conexión.
- » **Puerto:** define el puerto que se utilizará para el servicio STUN.

Audio

» Eventos de flash

- » **Enviar:** permite definir el comportamiento del envío de la tecla Flash pudiendo elegir entre Mensaje *INVITE* y Evento *DTMF*. En el caso de un evento *DTMF*, el evento se generará a través del protocolo SIP-INFO, pero al configurar la cuenta SIP es importante que esté en modo *DTMF=SIP-INFO*.

» Códecs

- » **Disponibles:** lista los códecs de audio con los que funcionará esta cuenta.
- » **Utilizados:** seleccione los códecs que desea dejar habilitados por la cuenta y muévelos a la lista de códecs utilizados mediante las flechas.

» Configuración de voz

- » **VAD (detección de voz):** controla la función de supresión de silencio/VAD para los códecs seleccionados. Si está habilitada, cuando se detecte silencio, se enviará una pequeña cantidad de paquetes VAD (en lugar de paquetes de audio) durante el período sin conversación. La mayoría de los códecs sólo pueden funcionar con supresión de silencio con un tamaño de paquete RTP de hasta 30 ms.
- » **CNG (ruido de confort):** controla la generación de ruido de confort y, cuando está habilitado, reduce el ruido de fondo generado por los equipos de voz digitales.

» RTP

- » **Período:** determina el periodo de tiempo en el que el REMOTE envía paquetes RTP a la red. Valor predeterminado de fábrica: 20 ms.

- » **Ganancia de recepción:** se utiliza para generar una amplificación en la señal de audio entrante de una llamada VoIP. El uso de este campo aumentará o disminuirá el volumen de la voz que está escuchando.
- » **Ganancia de transmisión:** este campo se utiliza para amplificar la señal de audio cuando se transmite una llamada VoIP. El uso de este campo hará que la voz captada por el REMOTE sea más alta o más baja para la persona que escucha al otro lado de la línea.
- » **DTMF**
 - » **Modo:** selecciona cómo se enviarán los dígitos DTMF a través de la red, ya sea del tipo *SIP-INFO* o *RFC2833*. Siempre que esté disponible en el servidor SIP, sugerimos utilizar *SIP-INFO*.
 - » **Payload:** configura el tipo de carga (payload) DTMF cuando se utiliza el evento DTMF Out-of-band.
- » **Buffer de jitter**
 - » **Adaptable**
 - » **Retraso máximo:** define el retraso máximo aceptable de un paquete de voz.
 - » **Retraso mínimo:** define el retraso mínimo aceptable para un paquete de voz.
 - » **Fijo:** este parámetro cuando se selecciona se aplica a todos los códecs del REMOTE activos y realiza un retraso fijo. Solución conservadora para redes con mucho retraso (latencia).

FX01 y FX02

The screenshot shows the Intelbras REMOTE web interface. At the top, it says 'Nome do Condomínio REMOTE' and 'Interface de comunicação IP'. On the left is a sidebar menu with options like 'Contas SIP e FXO', 'Rede', 'Sistema', 'Firmware', 'Status', 'Portas I/O', 'Controles I/O', 'Operação I/O', 'Restaurar', and 'Reiniciar/Logout'. The main area is titled 'Contas SIP e Portas FXO' and has tabs for 'Conta SIP1', 'Conta SIP2', 'FXO 1', 'FXO 2', 'Rotas', and 'Avançado'. The 'FXO 1' tab is selected, showing 'Configurações da porta FXO 1'. The configuration includes several settings with checkboxes and dropdown menus: 'Porta de Serviço' (checkbox), 'Bloqueio de chamadas a Cobrar' (checkbox), 'Desvio para a outra FXO após pausa interdigital' (checkbox), 'Número' (text input), 'Ajuste do nível da transmissão' (dropdown: 0 dB (padrão)), 'Ajuste do nível da recepção' (dropdown: 0 dB (padrão)), 'Tempo de Flash' (dropdown: 300 ms (padrão)), and 'Atender a chamada depois de' (dropdown: 0 toques (imediato)). At the bottom right are 'Cancelar' and 'Salvar' buttons. The footer says '© 2019 Intelbras S.A.'.

» Puerto de servicio: puerto de servicio: si se marca define que este puerto FXO funcionará como un puerto de servicio, que consiste en que las llamadas entrantes a través del puerto FXO y la cuenta SIP serán previamente contestadas escuchando un pitido largo y será posible enviar comandos DTMF al REMOTE, de lo contrario las llamadas entrantes serán redirigidas a la extensión Contestadora SIP registrada en la pestaña Rutas o seguirán el plan de desvío registrado.

» **Bloqueo de llamadas a cobro revertido:** cortará automáticamente la llamada si la llamada entrante es a cobro revertido. Deshabilite esta opción si va a utilizar este puerto en una extensión PABX o interfaz celular que no tenga bloqueo de doble respuesta.

***Obs.:** la operación que efectúa REMOTE es contestar la llamada y luego colgar durante 1 segundo, que es suficiente para cortar una llamada a cobro revertido.*

» **Desvío a otro FXO tras pausa interdigital:** si se selecciona esta opción, cuando se reciba una llamada entrante en el FXO, la llamada se redirigirá al siguiente FXO, un ajuste útil para el FXO2 cuando se utilice como ruta de backup, es decir, cuando se reciba una llamada en el FXO2 se redirigirá directamente al FXO1, liberando el tono de la central de portería.

***Obs.:** esta configuración tiene prioridad para redirigir la llamada sobre las demás.*

» **Número:** es sólo un campo de información utilizado para registrar el número de la línea o extensión a la que está conectada la interfaz analógica.

» **Ajuste del nivel de transmisión:** ajusta el nivel de audio que será captado por el REMOTE y enviado al otro lado de la llamada (ejemplo: aumentar el audio recibido por la contestadora en la extensión de portería remota).

» **Ajuste del nivel de recepción:** ajusta el nivel de audio que será captado por el REMOTE y enviado al otro lado de la llamada (ejemplo: aumentar el audio escuchado por el visitante en el portero XPE).

» **Tiempo de flash:** ajusta la duración del tiempo de flash cuando se ejecuta en el puerto FXO. El evento de flash se puede solicitar mediante código DTMF (predeterminado: *0) o protocolo de integración abierto.

» **Atender la llamada después de:** configura el número de timbres que el REMOTE esperará antes de atender la llamada. Cuando se establece en 0 timbres, la llamada se atiende inmediatamente, es decir, en el momento en que es recibida por el REMOTE.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO
Rede
Sistema
Firmware
Status
Portas I/O
Controles I/O
Operação I/O
Restaurar
Reiniciar/Logout

Contas SIP e Portas FXO

Conta SIP1
Conta SIP2
FXO 1
FXO 2
Rutas
Avançado

Configurações das rotas

Ramal atendedor SIP
Número do Ramal Atendedor SIP

Ramal atendedor FXO
Número do Ramal Atendedor FXO

Rota alternativa via FXO (caso haja problemas nas conta SIP)
Interface a ser utilizada
Número destino

Pausa Interdigital
Tempo de Pausa Interdigital*
 segundos

* Campos Obrigatórios

Cancel
Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Extensión contestadora SIP

- » **Número de extensión contestadora SIP:** es la extensión SIP de destino a la que se direccionarán las llamadas FXO entrantes y, a continuación, se enviarán al contestador de la portería Remota. Por lo general, es el número SIP de la extensión o del grupo contestador de la portería remota.

Extensión contestadora FXO

- » **Número de extensión contestadora FXO:** define el destino de la llamada en una llamada entrante desde la cuenta SIP y la asigna a una extensión analógica, si se configura el contestador con la palabra *TONO*, indica que cuando el REMOTE reciba una llamada SIP, ocupará el puerto FXO correspondiente a la cuenta (SIP1=FXO1 y SIP2=FXO2), abriendo el audio de TONO de marcación desde la central de portería, pudiéndose entonces marcar el número de apartamento o extensión de destino que se necesite (Valor de fábrica: *TONO*).

Ruta alternativa vía FXO (en caso de problemas con las cuentas SIP)

- » **Interfaz que debe utilizarse:** define la interfaz analógica que se utilizará como ruta alternativa, es decir, una ruta de backup a través de un puerto analógico si las cuentas SIP no funcionan (falla de registro SIP o caída de la red).

Obs.: El REMOTE puede tardar unos segundos en reconocer un corte de internet o una falla del PABX IP en el registro SIP, un campo de referencia es el tiempo de expiración en la cuenta SIP (predeterminado: 90 segundos).

- » **Número destino:** es el número que REMOTE debe marcar como ruta de backup. Suele ser un número de celular o el número PSTN Fijo de la empresa que presta el servicio de portería remota.

Obs.: se pueden introducir pausas entre los números marcados tecleando la letra *P*, cada pausa tendrá un retraso de aproximadamente 1 segundo.

Ejemplo: OPP0313534719840

Pausa interdigital

- » **Tiempo de pausa interdigital:** define el tiempo máximo de espera entre dígitos DTMF que REMOTE esperará después de una contestación previa con la función Puerto de Servicio habilitada en la configuración FXO.

Avanzado

intelbras

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Firmware

Status

Portas I/O

Controles I/O

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Contas SIP e Portas FXO

Conta SIP1 Conta SIP2 FXO 1 FXO 2 Rotas **Avançado**

Configurações Avançadas

Detector de desligamento da linha FXO (tom de ocupado)
Sensibilidade: Padrão

Máxima duração das chamadas
Tempo de duração: 2 min (Padrão)

Detector de Silêncio
Encerrar chamada após: 2 min (Padrão) em silêncio.
Sensibilidade: -35 dBm (Padrão)

Detector de DTMF nas portas FXO
Desabilitado durante a conversação ☐

Cancelar Salvar

Avanzado

Detector de desconexión de línea FXO (tono de ocupado)

- » **Sensibilidad:** ajusta el detector de desconexión del puerto FXO al recibir una señal de ocupado 250ms/ON x 250ms/OFF. Ajuste a más o menos sensible según las necesidades de su escenario.

Máxima duración de las llamadas

- » **Duración:** define la duración máxima permitida por el REMOTE para una llamada; cuando se alcance el tiempo definido, el REMOTE finalizará la llamada en curso.

Detector de silencio

- » **Finalizar llamada después:** define después de cuánto tiempo de silencio el detector cortará la llamada.
- » **Sensibilidad:** define el umbral del nivel de trabajo del detector de silencio, es decir, el nivel que el detector interpretará como silencio (fijado en -35 dBm).

Detector DTMF en los puertos FXO

- » **Habilitado durante la conversación:** hace que el REMOTE reciba e interprete comandos vía DTMF del puerto FXO durante la conversación. Deshabilítelo si no utiliza el servicio para evitar falsas detecciones.

4.2. Menú Red

WAN

WAN

Topología de la red

- » **Modo Router:** REMOTE tendrá dos redes LAN y WAN separadas, en las que será responsable de enrutar.
- » **Modo Bridge:** LAN y WAN estarán en la misma red y el servidor DHCP del REMOTE será deshabilitado.

Configuración de la red WAN

- » **Modo Dinámica:** será como un cliente DHCP y los ajustes de Dirección IP, Máscara de Red, Gateway, DNS Primario y Secundario se configurarán automáticamente adquiriendo esta información de la red a la que esté conectado el REMOTE.

- » **Modo Estática:** será necesario configurar los siguientes campos: Dirección IP, Máscara de red, Gateway, DNS Primario y Secundario (opcional), dependiendo de su arquitectura de red.
- » **Hostname:** se utiliza para definir el nombre del equipo en la red, este campo sólo está disponible cuando el puerto WAN está en modo *Dinámico*. (Predeterminado: *REMOTE*).
- » **Dirección IP:** se utiliza para configurar la dirección IP del REMOTE en la red.
- » **Máscara de red:** se utiliza para configurar la máscara de subred del REMOTE en la red.
- » **Gateway:** se utiliza para configurar el gateway de salida de red del REMOTE. Suele ser la dirección IP del router principal de la red.
- » **DNS primario:** se usa para configurar el servidor DNS principal en la red.
- » **DNS secundario:** se usa para configurar el servidor DNS secundario en la red (opcional).

QoS

- » **Habilitar QoS:** cuando está habilitado, permite especificar prioridades para paquetes o clases de tráfico, es decir, prioriza los paquetes mejorando la calidad de la comunicación, lo que lo hace extremadamente útil en condiciones de congestión del tráfico en la interfaz de salida de estos paquetes y tráficos.
- Obs.:** *para que esta configuración funcione realmente, los equipos finales de la red, como switches y routers, también deben tener gestión de QoS.*
- » **SIP ToS:** define el valor de ToS (Type of Service) de los paquetes SIP, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
 - » **SIP DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes SIP, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.
 - » **RTP ToS:** define el valor de ToS (*Type of Service*) de los paquetes RTP, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
 - » **RTP DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes RTP, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.
 - » **Administración ToS:** define el valor de ToS (*Type of Service*) de los paquetes de administración, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
 - » **Administración DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes de administración, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

VLAN

Configurações de Rede VLAN

Habilitar VLAN:

VoIP:

VLAN ID:

Modo:

Endereço IP:

Máscara de Rede:

Gateway:

QoS

Habilitar QoS:

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

VLAN

Configuración de red VLAN

- » **Habilitar VLAN:** si está habilitado, divide los dispositivos de red en grupos para reducir el dominio de broadcast de los paquetes y mejorar la eficiencia de la red. También están disponibles los ajustes de modo *Dinámica* o *Estática*, así como QoS, que puede configurarse del mismo modo que para las interfaces WAN y LAN.
- » **VoIP:** determina la interfaz de red virtual por la que viajará el protocolo SIP.
- » **VLAN ID:** define el identificador de la VLAN. El valor debe estar comprendido entre 0 y 4094.
- » **Modo:** define el tipo de configuración de red Dinámica (DHCP) o Estática.
- » **Dirección IP:** define la dirección IP en la red.
- » **Máscara de Red:** define la configuración de la máscara de red de la VLAN.
- » **Gateway:** define la configuración de la gateway de la red VLAN.

- » **Habilitar QoS:** cuando está habilitado, permite especificar prioridades para paquetes o clases de tráfico, es decir, prioriza los paquetes mejorando la calidad de la comunicación, lo que lo hace extremadamente útil en condiciones de congestión del tráfico en la interfaz de salida de estos paquetes y tráficos.

Obs.: *para que esta configuración funcione realmente, los equipos finales de la red, como switches y routers, también deben tener gestión de QoS.*

- » **SIP ToS:** define el valor de ToS (*Type of Service*) de los paquetes SIP, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
- » **SIP DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes SIP, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.
- » **RTP ToS:** define el valor de ToS (*Type of Service*) de los paquetes RTP, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
- » **RTP DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes RTP, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.
- » **Administración ToS:** define el valor de ToS (*Type of Service*) de los paquetes de administración, el valor de ToS puede ir de 0 a 7.
- » **Administración DSCP:** define el valor de DSCP (*Differentiated Services Code Point*) de los paquetes de administración, el valor de DSCP puede ir de 0 a 63.

4.3. Sistema

Horario

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Horário

Ajuste automático (NTP)

Habilitar NTP:

Servidor NTP: (IP ou FQDN)

Fuso Horário:

Horário de verão:

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Horario

- » **Habilitar NTP:** define si el REMOTE utilizará o no la función de sincronización por NTP. *Network Time Protocol* (Protocolo de Tiempo para Redes) es el protocolo que permite sincronizar los relojes de los dispositivos de una red como servidores, estaciones de trabajo, routers y otros equipos utilizando referencias horarias confiables. Ejemplo: a.ntp.br (hora oficial de Brasil).

Obs.: Si deja deshabilitada la función NTP, el producto no mantendrá sincronizado el reloj y cada vez que se reinicie comenzará con la hora basada en el año 1969. Y es posible que todas las funciones del equipo que dependen de la hora, como la activación programada, el desvío por horario y los logs de uso de la interfaz web, no se ejecuten a la hora correcta debido a errores del reloj. Es importante utilizar siempre la sincronización NTP si desea utilizar estas funciones descritas anteriormente.

- » **Servidor NTP:** define la dirección del servidor NTP al que se conectará el producto.
- » **Zona horaria:** seleccione la zona horaria correspondiente a su región.
- » **Horario de verano:** seleccione si esta norma se aplica en su localidad.

Avanzado

Puertos

Puertos

- » **Configuración de puertos generales de acceso**
 - » **Puerto HTTPS**
 - » **Número del puerto HTTPS:** define el puerto utilizado para acceder a la interfaz web HTTPS (valor predeterminado de fábrica: 443).
 - » **Puerto SSDP (Simple Service Discovery Protocol)**
 - » **Número del puerto SSDP:** muestra el puerto utilizado para el servicio de descubrimiento de equipos en la red.

Integración

Habilitar Integración

- » **Habilitado:** define si el REMOTE estará en condiciones de recibir conexiones de integración con el protocolo abierto de integración.

Operación como servidor

- » **Puerto de recepción:** define el puerto al que el software del asociado debe conectarse con el REMOTE para enviar y recibir comandos del protocolo de integración.
- » **Contraseña de acceso:** define la contraseña de acceso utilizada para la autenticación en el protocolo de integración.

Operación con cliente

- » **Habilitado:** define si el Remote iniciará la conexión con un software integrador.
Obs.: REMOTE sólo tiene una conexión en el modo cliente.
- » **Dirección:** define la dirección de destino en la que el REMOTE abrirá una conexión TCP con el software servidor.
- » **Puerto:** define el puerto de destino al que el REMOTE direccionará la conexión.
- » **Contraseña:** define la contraseña que el REMOTE aceptará para conectarse en modo cliente.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

- Contas SIP e FXO
- Rede
- Sistema**
 - Horário
 - Avançado
 - Segurança
 - Histórico
- Firmware
- Status
- Portas I/O
- Controles I/O
- Operação I/O
- Restaurar
- Reiniciar/Logout

Configurações da API RestFul Server

Habilitado

☒

Usuário (Login)

admin

Senha

Protocolo

HTTPS e HTTP

Porta HTTP

55080

Porta HTTPS

55443

Habilita Login Master

☒

Notas:

1) As portas HTTP e HTTPS não podem ser iguais.
2) Use versão do MIP1000 igual ou superior a 200705 para integrar com a API RestFul.

Usuário e Senha de acesso ao MIP

Usuário (Login)

admin

Senha

Nota: Usuário e Senha devem estar previamente configurados no MIP, caso contrário, a comunicação da API RestFul com o MIP pode não acontecer. Configurar no MIP via comando SEI sca_mnt_user_add_or_change no parâmetro mip_login e mip_password ou via teclado local do MIP (Menu - Config Sistema - Config Login).

Cancelar

Salvar

© 2019 Intelbras S.A.

Configuración de la API RestFul Server

Configuración de la API RestFul Server

- » **Habilitado:** define si el software API RestFul Server estará operativo en el REMOTE.
- » **Usuario (Login):** campo con el nombre del usuario que el SEI¹ debe enviar en el comando de Login de la API RestFul.
- » **Contraseña:** con la contraseña del usuario que el SEI¹ debe enviar en el comando de Login de la API RestFul.
- » **Protocolo:** este campo define el protocolo que el SEI¹ deberá usar para comunicarse con la API RestFul. Puede ser HTTP, HTTPS o ambos (HTTP y HTTPS).
- » **Puerto HTTP:** campo con el número de puerto del protocolo HTTP (si está habilitado) para que el SEI¹ utilice en la URL cuando envíe comandos a la API RestFul.
- » **Puerto HTTPS:** campo con el número de puerto del protocolo HTTPS (si está habilitado) para que el SEI¹ utilice en la URL cuando envíe comandos a la API RestFul.
- » **Habilita Login Master:** si está definido, habilita la operación del Login Master de la API RestFul. Es decir, permite acceder a los comandos de la API RestFul sin necesidad de iniciar sesión. Ver el manual de la API RestFul para más detalles. Valor por defecto: habilitado.

¹ SEI significa Software de la Empresa Integradora.

Usuario y Contraseña de acceso al MIP

- » **Usuario (Login):** campo con el nombre del usuario que se utiliza para acceder al MIP 1000 a través de su propio teclado para ver/cambiar la información mostrada en la pantalla. La API RestFul utiliza el contenido de este campo cuando se comunica con el MIP 1000. Su contenido debe tener un máximo de 10 caracteres alfanuméricos.

Contenido predeterminado de fábrica: admin.

Si se desea configurar un usuario distinto de admin, este nuevo usuario debe ser configurado previamente en el MIP vía comando SEI sca_mnt_user_add_or_change (consultar el manual de la API RestFul) o vía teclado local del MIP 1000.

- » **Contraseña:** campo con la contraseña del usuario que se utiliza para acceder al MIP 1000. La API RestFul utiliza el contenido de este campo cuando se comunica con el MIP 1000. Su contenido debe tener un máximo de 6 caracteres numéricos. Contenido predeterminado de fábrica: 123456.

Si se desea configurar una contraseña diferente a 123456 (usuario admin predeterminado), esta nueva contraseña debe ser configurada previamente en el MIP 1000 vía comando SEI sca_mnt_user_add_or_change (consultar el manual de la API RestFul) o vía teclado local del MIP 1000.

Especificar si REMOTE opera con MIP

Especificar si REMOTE opera con MIP

- » **Sin MIP 1000:** El REMOTE está habilitado para operar sin MIP 1000 y no debe

estar conectado al bus serial RS485.

- » **MIP 1000 operando vía serial RS485:** el REMOTE queda habilitado para operar vía Protocolo Abierto (SDK) con el MIP 1000 vía el bus serial RS485.
- » **MIP 1000 operando vía TCP/IP:** el REMOTE queda habilitado para operar vía API RestFul con el MIP 1000 vía red Ethernet. En este caso, el REMOTE no debe conectarse al bus serial RS485.
- » **Dirección MIP IP:** introduzca la IP del MIP 1000 IP. Esta dirección será utilizada por la API RestFul para comunicarse vía TCP/IP con el MIP 1000 IP, utilizando el protocolo SCA encapsulado.
- » **Puerto MIP IP:** introduzca el puerto en el que la API RestFul se conectará con el MIP 1000 IP para comunicarse vía TCP/IP, utilizando el protocolo SCA encapsulado.

White List de la API RestFul Server

- » **Dirección 1:** en este campo, introduzca la IP o DNS del SEI que debe estar autorizado para comunicarse con la API RestFul. Si en este campo se configura una IP igual a 0.0.0.0, significa que la API RestFul acepta cualquier IP o DNS.

Cuando se utiliza esta IP de liberación general, los demás campos pueden dejarse en blanco, ya que su contenido no supondrá ninguna diferencia.

Otro ejemplo: Si IP es igual a 10.25.211.0, libera cualquier IP que empiece por 10.25.211.

Otro ejemplo: Si IP es igual a 186.0.28.0, libera cualquier IP que empiece por 186.0.28, ya que los ceros que sustituirán a cualquier valor de 1 a 255 son sólo los del final de la IP.

Otro ejemplo: Si IP es igual a 175.0.0.0, libera cualquier IP que empiece por 175.

Si hay un campo en esta configuración que está liberando la IP (o DNS), entonces la IP (o DNS) será liberada y los otros campos de Dirección en la White List no serán consultados.

- » **Dirección 2:** Ídem Dirección 1.
- » **Dirección 3:** Ídem Dirección 1.
- » **Dirección 4:** Ídem Dirección 1.
- » **Dirección 5:** Ídem Dirección 1.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

- Contas SIP e FXO
- Rede
- Sistema**
 - Horário
 - Avançado
 - Segurança
 - Histórico
- Firmware
- Status
- Portas I/O
- Controles I/O
- Operação I/O
- Restaurar
- Reiniciar/Logout

Monitor (para receber eventos)

Habilitado

☒

Endereço

189.112.150.171

Porta

8000

Responder aos comandos recebidos

☒

Time-out resposta (em segundos)

10

Receber Eventos REMOTE

☒

Receber Eventos SCA

☒

Central de Alarmes

Habilitado

☒

Porta

9009

Endereço MAC Central1

24FD0DC205B4

Endereço MAC Central2

Endereço MAC Central3

Cancelar

Salvar

© 2019 Intelbras S.A.

Monitor

Monitor (para recibir eventos)

- » **Habilitado:** habilita la API RestFul para enviar eventos al Monitor, siempre que al menos uno de los campos de abajo de *Recibir Eventos* esté seteado. Si se restablece, deshabilita.
- » **Dirección:** introduzca la dirección IP del Monitor. Esta dirección será utilizada por la API RestFul para comunicarse vía protocolo HTTP con el Monitor.
- » **Puerto:** introduzca el puerto en el que la API RestFul se conectará al Monitor para comunicarse a través del protocolo HTTP. El contenido permitido es de 500 a 65535.
- » **Responder a comandos recibidos:** si se setea, el Monitor deberá responder a cada paquete de datos HTTP (comando) recibido desde la API RestFul con *200 OK* o *400 Bad Request*. Si se restablece, no responde.
- » **Timeout de respuesta (en segundos):** Este campo debe contener el tiempo en segundos que la API RestFul debe esperar una respuesta del Monitor por cada paquete de datos (comando) enviado. El contenido permitido es de 0 a 30. Este campo sólo será utilizado por la API RestFul si el campo anterior *Responder a comandos recibidos* está activado.

- » **Recibir Eventos REMOTE:** si se setea este campo y también el campo *Habilitado*, la API RestFul enviará los Eventos del REMOTE (estado del sensor, alarma del sensor, estado del relé, estado de los puertos de telefonía y evento de accionamiento vinculado) al Monitor.
- » **Recibir Eventos SCA:** si se setea este campo y también el campo *Habilitado*, la API RestFul enviará los Eventos del SCA (eventos (*) y estado del MIP) al Monitor.
- » **(*) Si se opera con MIP vía RS485, los eventos son de dos tipos:** eventos de usuario y eventos de dispositivo. Si se opera con MIP vía TCP/IP, los eventos se unifican en un solo tipo, llamado simplemente eventos.

Central de Alarmas

- » **Habilitado:** si se setea, habilita a la API RestFul para operar con la Central de Alarmas, siempre y cuando haya definido también el contenido del campo Puerto y al menos uno de los campos de Dirección MAC de la Central (1, 2 o 3). Si se restablece, deshabilita.
- » **Puerto:** introduzca el puerto en el que la API RestFul recibirá la conexión de la Central de Alarmas. El contenido permitido es de 500 a 65535.
- » **Dirección MAC Central 1:** este campo debe contener la dirección MAC de la interfaz de red de la Central de Alarmas 1. Debe introducirse sin los ':' (dos puntos). Debe tener una longitud de 6 bytes (o 12 caracteres). Ejemplo: Dirección MAC AA:1A:3F:18:02:0A, digitar AA1A3F18020A.
Para saber la dirección MAC de la Central de Alarmas, mire la etiqueta del interior de la tapa o consulte el Manual. Si no se utiliza, dejar en blanco (contenido vacío).
- » **Dirección MAC Central 2:** este campo debe contener la dirección MAC de la interfaz de red de la Central de Alarmas 2. Debe introducirse sin los ':' (dos puntos). Debe tener una longitud de 6 bytes (o 12 caracteres). Ejemplo: Dirección MAC AA:1A:3F:18:02:0A, digitar AA1A3F18020A.
Para saber la dirección MAC de la Central de Alarmas, mire la etiqueta del interior de la tapa o consulte el Manual. Si no se utiliza, dejar en blanco (contenido vacío).
- » **Dirección MAC Central 3:** este campo debe contener la dirección MAC de la interfaz de red de la Central de Alarmas 3. Debe introducirse sin los ':' (dos puntos). Debe tener una longitud de 6 bytes (o 12 caracteres). Ejemplo: Dirección MAC AA:1A:3F:18:02:0A, digitar AA1A3F18020A.
Para saber la dirección MAC de la Central de Alarmas, mire la etiqueta del interior de la tapa o consulte el Manual. Si no se utiliza, dejar en blanco (contenido vacío).

intelbras | Nome do Condomínio
REMOTE Interface de comunicação IP

Configurações Avançadas

Portas Integração **DDNS** LOG SIP Desvio

Configurações de DDNS

Habilitado ☐

Provedor de Serviço NOIP [Registrar...](#)

Usuário user

Senha ••••••••

Nome do Domínio

Período de atualização 5

Cancelar Salvar

© 2019 Intelbras S.A.

DDNS

- » **Habilitado:** define si el servicio DDNS del proveedor NoIP estará habilitado en el REMOTE.

Obs.: si necesita crear una cuenta acceda al sitio web <http://www.noip.com/pt-BR>.

- » **Proveedor de servicios:** lista el proveedor de servicios, que en el caso del REMOTE es único (NoIP).
- » **Usuario:** introduzca el nombre de usuario registrado en el proveedor de servicios.
- » **Contraseña:** introduzca la contraseña del usuario registrado en el proveedor de servicios.
- » **Nombre de dominio:** introduzca el campo de host configurado en la cuenta NOIP y que se utilizará para este equipo.
- » **Período de actualización:** introduzca el tiempo en minutos que el REMOTE esperará para chequear y actualizar el host en el proveedor de servicios DDNS. El REMOTE actualizará todos los hosts vinculados a la cuenta del usuario.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Configurações Avançadas

Portas Integração DDNS **LOG** SIP Desvio

Log Remoto

Syslog Desabilitado

Servidor Remoto (IP ou FQDN)

Tamanho Máximo 200 (KBytes)

Mensagem de ajuda

Exibir mensagens de ajuda ☒

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Log

- » **Syslog:** establece si REMOTE está habilitado para enviar todos los mensajes de log a un servidor syslog externo.
- » **Servidor remoto:** campo para definir la dirección IP del servidor remoto que recibirá los mensajes de log.
- » **Tamaño máximo:** define el tamaño en Kbytes de los logs que se enviarán (*Predeterminado: 200 Kbytes*).
- » **Mostrar mensajes de ayuda:** define si la pestaña lateral izquierda de ayuda de la interfaz web se mostrará al usuario cuando navegue por los menús de configuración.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Configurações Avançadas

Portas Integração DDNS LOG **SIP** Desvio

Configurações de Portas SIP

Porta SIP global
Número da porta SIP* 5060 (padrão: 5060)

Porta RTP global
Intervalo de Portas RTP* 6000 ~ 60000 (6000 ~ 60000)

Caller ID
Nome do Condomínio Nome do Condomínio

Modos de operação ID
Finalizador de discagem ☒ Utilizar o '#' como finalizador (discagem rápida para VoIP)
Composição do ID ☐ Enviar somente o número do ramal (apto) ☒ Enviar nome do condomínio + número do ramal (apto)

* Campos Obrigatórios

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

SIP

- » **Número del puerto SIP:** define el puerto de comunicación UDP para el protocolo SIP (*Predeterminado: 5060*).
- » **Intervalo de puertos RTP:** define el rango de puertos UDP utilizados para el tráfico de paquetes de audio RTP.
- » **Caller ID - Nombre del Condominio:** define el nombre que se utilizará para identificar el condominio en la parte superior de la interfaz web y también se enviará como identificador de llamadas en las integraciones con Centrales IP de Intelbras¹.
¹Consulte los modelos de centrales compatibles.

Obs.: para recibir la identificación de llamadas de las Centrales de Portería Intelbras, es imprescindible que el Remote y la Central de Portería tengan la misma referencia de tierra (por ejemplo, conecte el conector de tierra de la CP al conector de tierra de la Remote con un cable).

- » **Finalizador de marcación:** hace que el REMOTE entienda que una secuencia numérica ha llegado a su fin cuando se recibe el dígito # durante la marcación de comandos DTMF en la respuesta previa de una llamada en el puerto de servicio.

- » **Composición de la ID:** define si la identificación de llamada enviada a la central IP Intelbras será solamente con el número de extensión o con el nombre del condominio + número de extensión (consulte modelos de centrales Intelbras compatibles).

Desvío

Desvío

- » **Nueva regla o edición de la actual:** define si se creará una nueva regla con los parámetros que se definirán en los siguientes campos o si se editará una regla existente.
- » **Tipo de contestador:** define el modo de respuesta para los contestadores en las extensiones SIP, es decir, para ambos depende de que el servidor SIP esté activo y de que el link de datos esté funcionando. *Local* sólo para portería local (extensión SIP situada dentro del condominio), *Remota* sólo para portería remota (extensión SIP situada fuera del condominio), *Local con desvío remoto* a portería local durante x segundos, si no hay respuesta, la llamada se transfiere a la extensión remota.

Importante: para que los desvíos funcionen correctamente, el Remote debe tener su hora sincronizada vía NTP.

- » **Tipo de regra:** define la prioridad de la regla. Puede ser una regla de rutina [ROT] o una regla de excepción [EXC]. Las reglas EXC tienen prioridad sobre las reglas ROT y se utilizan generalmente para cambiar el destino de las llamadas recibidas en días festivos.
- » **Día de la semana:** define la repetición de la regla registrada.
- » **Reglas registradas:** lista las reglas almacenadas actualmente en la memoria.

Importante: para que los desvíos funcionen correctamente, REMOTE debe tener su hora sincronizada vía NTP activa y en funcionamiento.

Seguridad

intelbras Nome do Condomínio
REMOTE Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO
Rede
Sistema
Horário
Avançado
Segurança
Histórico
Firmware
Status
Portas I/O
Controles I/O
Operação I/O
Restaurar
Reiniciar/Logout

Segurança

Admin Usuário 1 Usuário 2 Usuário 3

Usuário Administrador: acesso total

Dados Permissões

Usuário

Habilitado ☒

Login admin

Configurar Senha

Senha atual *

Nova senha *

Confirmar nova senha *

* Campos Obrigatórios

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Seguridad

En el submenú Sistema>Seguridad, se definen las contraseñas de los usuarios que acceden a la interfaz web de configuraciones y operaciones. Además del usuario ADMIN, que es el administrador del sistema con acceso total, se pueden crear 3 usuarios con niveles de acceso limitados y configurables.

Historial



Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Horário

Avançado

Segurança

Histórico

Firmware

Status

Portas I/O

Controles I/O

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Histórico

exportar: [PDF](#) ou [CSV](#)

ID	Data	Hora	Aplicação	Usuário	Log
1	19/03/2018	09:20:18	Interface_WEB	admin	Logoff.
2	19/03/2018	09:17:43	Interface_WEB	admin	Logon.

© 2016 Intelbras S.A.

Historial

El submenú *Sistema>Historial* mantiene un registro de las actividades realizadas desde la interfaz web del REMOTE, ya sean configuraciones del sistema o accionamientos de los relés. Este historial de actividades puede exportarse a archivos con extensión *.pdf* o *.csv*.

4.4. Firmware



Firmware

Firmware contiene las opciones para cargar y actualizar la versión de firmware del equipo.

- » **Selecionar arquivo:** este campo define la ruta del archivo en su computadora que se utilizará para actualizar el firmware.
- » **Atualizar:** al seleccionar la opción, el archivo de firmware se enviará al REMOTE para su actualización.

Obs.: este proceso es un poco lento y puede tardar entre 2 y 5 minutos en completarse. Una vez cargado el firmware, el REMOTE se reiniciará automáticamente.

4.5. Status (Estado)

The screenshot displays the Intelbras REMOTE web interface. At the top, the Intelbras logo is on the left, followed by the text 'Nome do Condomínio' and 'REMOTE'. On the right, it says 'Interface de comunicação IP'. A left-hand navigation menu lists various system components: Contas SIP e FXO, Rede, Sistema, Firmware, Status (highlighted), Portas I/O, Controles I/O, Operação I/O, Restaurar, and Reiniciar/Logout. The main content area is titled 'Status' and contains several tabs: Sistema (selected), WAN, VLAN, Contas, Log, Sensores, and Acio/Agem. Below the tabs, a section titled 'Informações do sistema' displays the following data:

Tempo em Operação	0 dia(s), 00:01:43
Versão da Aplicação	1.1.7
Revisão	772
Data de Construção	Jun 5 2019 17:57:49
Data e Hora Dispositivo	08:21:21 - 16/10/2019

At the bottom of the interface, a copyright notice reads '© 2016 Intelbras S.A.'.

Status

En el menú *Status* se puede analizar y comprobar el estado general del REMOTE, cuentas *SIP*, versión, accionamientos, sensores, red, logs, etc.

4.6. Puertos I/O

Accionamientos

The screenshot shows the Intelbras REMOTE web interface. On the left is a sidebar menu with options: Contas SIP e FXO, Rede, Sistema, Firmware, Status, Portas I/O (highlighted), Accionamientos, Agendamentos, Sensores, Códigos DTMF, Controles I/O, Operação I/O, Restaurar, and Reiniciar/Logout. The main area is titled 'Accionamientos' and contains a 'Configuração dos acionamentos' section. This section has four fields: 'Interface de acionamento' (a dropdown menu showing 'Relé 1'), 'Nome do acionamento*' (a text box with 'Rele 1'), 'Tempo de espera antes de acionar*' (a text box with '0' and a 'segundos' label), and 'Tempo para ficar acionado*' (a text box with '1.0' and a 'segundos' label). At the bottom right are 'Cancelar' and 'Salvar' buttons. At the bottom center is the copyright notice '© 2016 Intelbras S.A.'.

Accionamientos

- » **Interfaz de accionamiento:** define cuál será el relé que recibirá los ajustes.
- » **Nombre del accionamiento:** define un nombre (para facilitar la identificación) para el relé en cuestión.
- » **Tiempo de espera antes de accionar:** define el tiempo que la interfaz esperará antes de ejecutar efectivamente el disparo (predeterminado 0). Ejemplo: si tiene una botonera alejada de la puerta de salida, puede definir un retraso de X segundos antes de accionar la cerradura.
- » **Tiempo para permanecer accionado:** determina el tiempo que permanecerá accionado el relé de accionamiento, los valores deben ser múltiplos de 0,5 segundos. Si se ajusta a tiempo 0 (cero) funcionará como una retención, requiriendo un comando para activar el accionamiento y un nuevo comando para desactivarlo.

Importante: el hardware del REMOTE está preparado para cargas con corrientes de hasta 2 A en sus relés, por lo que se debe comprobar el dimensionamiento de las cargas a utilizar antes de activarlas en el sistema.

Programación

intelbras

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Firmware

Status

Portas I/O

Acionamentos

Agendamentos

Sensores

Códigos DTMF

Controles I/O

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Agendamentos

Configuração dos agendamentos

Posição do agendamento ← Agendamento 1 →

Status Desabilitado

Este agendamento irá atuar no(a) Relé 1

Agendar por ☒ Data definida **ou** ☐ Dia de semana

Data* 00 / 00 (dia / mês)

Hora* 00 : 00 (hora / min)

O "Agendamento 1" está **desabilitado**. Para **Habilitar** modifique o campo Status acima.

* Campos Obrigatórios

Cancelar Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Programación

El submenú *Programación* contiene los ajustes de accionamiento de los relés que pueden ejecutarse automáticamente a la hora definida y programada. El REMOTE permite configurar hasta 32 programaciones para el sistema.

Importante: para que la programación funcione perfectamente, el equipo debe estar sincronizado con un servidor de horario NTP.

- » **Posición de la programación:** muestra el número de identificación de la programación que se está realizando (puede ser de 1 a 32).
- » **Status (Estado):** define si la programación actual está habilitada o deshabilitada.
- » **Esta programación actuará en:** define cuál circuito de accionamiento (relé) se usará en la programación actual.
- » **Programar por:** define la fecha específica o el día de la semana en el que debe ejecutarse el accionamiento.
- » **Hora:** define la hora y el minuto en que deberá ejecutarse el accionamiento.

Sensores

intelbras

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Firmware

Status

Portas I/O

Acionamentos

Agendamentos

Sensores

Códigos DTMF

Controles I/O

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Sensores

Configuração dos sensores

Sensor	Sensor 1
Nome*	Sensor 1
Lógica	Normal
Tempo para sinalizar alarme*	0 segundos

Sinalização via áudio

Habilitado em todos os sensores	☒
Tipo de alarme	Sirene

* Campos Obrigatórios

Cancelar

Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Sensores

- » **Sensor:** muestra el sensor que se está configurando en este momento.
- » **Nombre:** defina un nombre para el sensor en cuestión para identificarlo mejor. Por ejemplo: puerta de entrada.
- » **Lógica:** define el tipo de lógica a aplicar al circuito de entrada, pudiendo ser *Normal* o *Invertida*. Ajústelo en función de las necesidades de su instalación y del modelo de sensor utilizado (NA o NC).
- » **Tiempo para la señal de alarma:** establece el tiempo que el sensor debe permanecer en el estado accionado para que se muestre una señal de alarma.
- » **Señalización acústica:** habilita o deshabilita la función de emitir un aviso acústico en el PC que monitorea la interfaz web a través del menú *Operación I/O* cuando se excede el tiempo de alarma del sensor.
- » **Tipo de alarma:** define el tipo de sonido que se utilizará para la alarma.

Nome do Condomínio

REMOTE

Interface de comunicação IP

- Contas SIP e FXO
- Rede
- Sistema
- Firmware
- Status
- Portas I/O**
 - Acionamentos
 - Agendamentos
 - Sensores
 - Códigos DTMF**
 - Controles I/O
 - Operação I/O
 - Restaurar
 - Reiniciar/Logout

Códigos DTMF

Acionar Relés	*31
Agendar Acionamento de Relé por Data/Hora	*32
Agendar Acionamento de Relé por Dia da Semana	*34
Cancelar Agenda do Acionamento de Relé por Data/Hora	*33
Cancelar Agenda do Acionamento de Relé por Dia da Semana	*35
Ler Status dos Acionamentos dos Relés	*30
Ler Status dos Sensores	*40
Gerar chamada para outro ramal SIP via Conta 1	*81
Gerar chamada para outro ramal SIP via Conta 2	*82
Gerar chamada via FX01	*91
Gerar chamada via FX02	*92
Gerar flash nas portas FX0s	*0

Cancelar

Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Códigos DTMF

El submenú *Puertos I/O>Códigos DTMF* contiene la definición de todos los códigos y operaciones que se pueden realizar en el sistema a través de la marcación DTMF. Si no desea permitir una función a través de la marcación DTMF, simplemente deje el campo en blanco y guarde, o defina un código diferente para gestionarla, similar a una contraseña.

- » **Accionar relés:** después de que REMOTE haya respondido previamente a una llamada (pitido largo), introduzca el código que ha definido, seguido del relé que desea accionar. Ejemplo: para el relé 1 digite *311, para el relé 2 digite *312.
- » **Programar el accionamiento del relé por fecha/hora:** marque el código definido para la programación, seguido de los parámetros deseados.

*32XDDMMHHmm => Donde:

X = Número del relé: 1 a 8.

DD = Día del mes para accionar el relé: de 01 a 31.

MM = Mes para accionar el relé: de 01 a 12.

HH = Hora para accionar el relé: de 00 a 23.

mm = Minuto para accionar el relé: de 00 a 59.

Ejemplo: *325 2011 2035 => Será programado que el relé 5 se active el 20/11 a las 20:35h.

- » **Programar el accionamiento del relé por día de la semana:** marque el código definido para la programación, seguido de los parámetros deseados.

*34XdHHmm => Donde:

X = Número del relé: 1 a 8.

d = Día de la semana: de 1=domingo, 2=lunes, ..., 7=sábado.

También puede utilizarse:

8=de lunes a viernes o 9=todos los días de la semana.

HH = Hora para accionar el relé: de 00 a 23.

mm = Minuto para accionar el relé: de 00 a 59.

Ejemplos:

*342 3 2138 => El relé 2 será accionado los martes a las 21:38h.

*345 8 2210 => El relé 5 será accionado de lunes a viernes a las 22:10h.

- » **Cancelar la programación de la programación del relé por fecha/hora:** marque el código definido para la cancelación, seguido de los parámetros deseados.

*33XDDMMHHmm => Donde:

X = Número del relé: 1 a 8.

DD = Día del mes configurado para accionar el relé: de 01 a 31.

MM = Mes configurado para accionar el relé: de 01 a 12.

HH = Hora configurada para accionar el relé: de 00 a 23.

mm = Minuto configurado para accionar el relé: de 00 a 59.

Ejemplos:

*335 2011 2035 => La programación del accionamiento del relé 5 el 20/11 a las 20:35 se cancelará.

*335 9999 9999 => Se cancelarán todas las programaciones por fecha/hora de los accionamientos del relé 5.

- » **Cancelar la programación del accionamiento del relé por día de la semana:** marque el código definido para la cancelación seguido de los parámetros deseados.

*35XdHHmm => Donde:

X = Número del relé: 1 a 8.

d = Día de la semana: de 1=domingo, 2=lunes, ..., 7=sábado.

También puede utilizarse:

8=de lunes a viernes o 9=todos los días de la semana.

HH = Hora configurada para accionar el relé: de 00 a 23.

mm = Minuto configurado para accionar el relé: de 00 a 59.

Ejemplo:

*352 3 2138 => El accionamiento del relé 2 los martes a las 21:38 se cancela.

*355 8 2210 => El accionamiento del relé 5 de lunes a viernes a las 22:10h se cancela.

- » **Leer el estado de los accionamientos de los relés:** marque el código definido para la lectura del estado del accionamiento, seguido del número de relé deseado.
 - » **Relé apagado/desactivado:** escuchará 1 pitido corto + pausa + 2 pitidos.
 - » **Relé accionado/activo:** escuchará una secuencia de 5 pitidos rápidos.
- » **Leer el estado de los accionamientos de los sensores:** marque el código definido para la lectura del estado del accionamiento, seguido del número de relé deseado.
 - » **Sensor apagado/desactivado:** escuchará 1 pitido corto + pausa + 2 pitidos.
 - » **Sensor encendido/activo:** escuchará una secuencia de 5 pitidos rápidos.
- » **Generar llamada a otra extensión SIP a través de la cuenta 1:** marque el código definido para la cuenta para generar una llamada vía la cuenta *SIP*, espere el tono de listo para marcar y a continuación marque el número de la extensión SIP deseada.
- » **Generar llamada a otra extensión SIP a través de la cuenta 2:** marque el código definido para la cuenta para generar una llamada vía la cuenta *SIP*, espere el tono de listo para marcar y a continuación marque el número de la extensión SIP deseada.
- » **Generar llamada vía FXO1:** marque el código definido para que la cuenta genere una llamada a través de la cuenta *FXO*, espere el tono de la central de portería o de la línea telefónica de listo para marcar y, a continuación, digite el número de destino.
- » **Generar flash en los puertos FXO:** durante una llamada entre FXO y una cuenta SIP marque el código de generar flash *0 siempre que necesite que el REMOTE envíe un comando flash desde el puerto FXO.

Ejemplo de uso: el visitante llega al XPE del condominio y presiona la tecla de *Portería*, la llamada se deriva al REMOTE y se envía al contestador SIP, el contestador de la portería remota habla con el visitante y necesita consultar al residente del apartamento 101, por lo que el contestador simplemente marca *0, espera el tono de marcación de la central de portería y luego marca 101. En este punto, el visitante queda con música de espera hasta que finalice la consulta a la extensión 101.

4.7. Controles I/O

Accionamiento vinculado

The screenshot shows the Intelbras REMOTE web interface. At the top, it displays 'Nome do Condomínio' and 'REMOTE'. The main title is 'Interface de comunicação IP'. On the left is a sidebar menu with options: Contas SIP e FXO, Rede, Sistema, Firmware, Status, Portas I/O, **Controles I/O** (highlighted), Accionamiento Vinculado, Botoeira, Eclusa, Operação I/O, Restaurar, and Reiniciar/Logout. The main content area is titled 'Accionamiento Vinculado' and contains three fields: 'Accionamiento' with a dropdown menu showing 'Nenhum Selecionado', 'Tempo de espera antes de acionar' with a text input field and 'segundos' label, and 'Tempo para ficar acionado' with a text input field and 'segundos' label. At the bottom right are 'Cancelar' and 'Salvar' buttons. The footer shows '© 2016 Intelbras S.A.'.

Accionamiento vinculado

- » **Accionamiento:** define cuál relé se accionará como accionamiento vinculado. Esta configuración consiste en un relé que se accionará cada vez que REMOTE reenvíe una llamada a la extensión SIP contestadora de la portería remota, una configuración útil para conectar la entrada de alarma del DVR/NVD para registrar eventos.
- » **Tiempo de espera antes de accionar:** muestra el tiempo de espera del relé programado, que esperará antes de accionar.
- » **Tiempo para permanecer accionado:** muestra el tiempo que permanecerá accionado el relé programado.

Botonera

intelbras

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

Contas SIP e FXO

Rede

Sistema

Firmware

Status

Portas I/O

Controles I/O

Acionamento Vinculado

Botonera

Eclusa

Operação I/O

Restaurar

Reiniciar/Logout

Botoneras

Botonera	Botonera 1
Nome*	nome botonera 1
Sensor	Nenhum Selecionado
Acionamento	Nenhum Selecionado
Tempo de espera antes de acionar	segundos
Tempo para ficar acionado	segundos

* Campos Obrigatórios

Cancelar

Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Botonera

Las entradas de sensor pueden definirse como una botonera para el accionamiento de relés, simplemente vinculando una entrada de sensor a un determinado relé de accionamiento.

Obs.: un sensor como botonera sólo podrá vincularse a un único relé de accionamiento.

- » **Botonera:** define cuál botonera se está configurando.
- » **Nombre:** define el nombre dado a esta botonera. Ejemplo: salida peatonal.
- » **Sensor:** define la entrada del sensor que se transformará en botonera.
- » **Tiempo de espera antes de accionar :** muestra el tiempo que el relé programado esperará antes de accionarse.
- » **Tiempo para permanecer accionado:** muestra el tiempo que el relé programado permanecerá accionado.

Nome do Condomínio
REMOTE

Interface de comunicação IP

- Contas SIP e FXO
- Rede
- Sistema
- Firmware
- Status
- Portas I/O
- Controles I/O**
 - Acionamento Vinculado
 - Botoeira
 - Esclusa
 - Operação I/O
 - Restaurar
 - Reiniciar/Logout

Esclusas

Esclusa

Eclusa 1

Nome*

nome eclusa 1

Sensor 1

Nenhum Selecionado

Temporização:

Sensor 2

Nenhum Selecionado

Temporização:

Acionamento 1

Nenhum Selecionado

Temporização:

Acionamento 2

Nenhum Selecionado

Temporização:

* Campos Obrigatórios

Cancelar

Salvar

© 2016 Intelbras S.A.

Esclusa

En la opción de esclusas se pueden configurar los campos para vincular sensores y relés de accionamiento como interbloqueos, donde el accionamiento 1 sólo puede ejecutarse si el sensor 2 está en reposo y viceversa. El REMOTE puede admitir hasta 4 esclusas si se utilizan todos los puertos I/O.

Obs.: se recomienda utilizar cerraduras magnéticas con sensor interno para una mejor lectura de puerta abierta, es decir, en cuanto se envía un comando de apertura a la cerradura, ésta cambia el estado del sensor, indicando al REMOTE que la puerta está abierta.

- » **Esclusa:** define cuál esclusa está siendo configurada.
- » **Nombre:** define el nombre dado a esta esclusa. Ejemplo: entrada principal.
- » **Sensor 1:** define la primera entrada de sensor que se vinculará a esta esclusa.
- » **Sensor 2:** define la segunda entrada de sensor que se vinculará a esta esclusa.
- » **Accionamiento 1:** define el primer relé de accionamiento vinculado a esta esclusa.
- » **Accionamiento 2:** define el segundo relé de accionamiento vinculado a esta esclusa.
- » **Temporización:** muestra los tiempos predefinidos de los sensores y accionamientos.

4.8. Operación I/O

The screenshot shows the Intelbras Remote web interface. At the top left is the Intelbras logo. To its right, it says 'Nome do Condomínio' and 'REMOTE'. On the far right, it says 'Interface de comunicação IP'. A sidebar on the left contains a menu with items: 'Contas SIP e FXO', 'Rede', 'Sistema', 'Firmware', 'Status', 'Portas I/O', 'Controles I/O', 'Operação I/O' (highlighted), 'Restaurar', and 'Reiniciar/Logout'. The main area is titled 'Operação I/O' and has a 'Silenciar alarme atual:' button with a speaker icon. Below the title, there are two sections: 'Acionadores' and 'Sensores'. The 'Acionadores' section contains eight buttons labeled 'Rele 1' through 'Rele 8', each preceded by a black circle icon. The 'Sensores' section contains eight labels: 'Sensor 1' (preceded by a green circle), 'Sensor 2' through 'Sensor 8' (each preceded by a black circle). At the bottom of the main area is a legend: 'Legenda: ● Ligado(ON) ● Desligado(OFF) ● Alarme ● Falha'. The footer of the interface says '© 2016 Intelbras S.A.'.

Operación I/O

En el menú *Operación I/O* el usuario encontrará una pantalla con información sobre todos los accionamientos y sensores, permitiéndole supervisar fácil y rápidamente el estado de todos los puertos I/O a través de la interfaz web del equipo y también activar cualquier relé de accionamiento con un clic del mouse.

4.9. Restaurar

intelbras | Nome do Condomínio
REMOTE | Interface de comunicação IP

Restaurar Configurações

Backup

Salvar as configurações atuais do REMOTE em seu computador.

Salvar

Restaurar

Enviar para o REMOTE as configurações salvas em seu arquivo.

Selecionar arquivo

Enviar

Configuração de fábrica

Restaurar o equipamento com as configurações de fábrica.

Restaurar

© 2016 Intelbras S.A.

Restaurar

- » **Backup:** guardar un archivo de configuración que podrá restaurarse posteriormente.
- » **Restaurar:** restaurar un archivo de backup previamente guardado.
- » **Configuración de fábrica:** eliminará todos los ajustes del REMOTE y volverá a los valores predeterminados de fábrica.

4.10. Reiniciar/logout



Reiniciar/logout

- » **Reiniciar:** finalizar todas las llamadas/conexiones y reiniciar el REMOTE.
- » **Logout:** cierra la sesión del usuario autenticado en la interfaz web, se solicitarán nuevas credenciales.

Póliza de garantía

Producido por:

Intelbras S/A - Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña

Rodovia BR 459, km 124, nº 1325 – Distrito Industrial – Santa Rita do Sapucaí/MG
37540-000 – CNPJ 82.901.000/0016-03

soporte@intelbras.com | www.intelbras.com.br | www.intelbras.com/es

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña S/A, se compromete a reparar o alterar las partes y componentes defectuosos del producto, incluida la mano de obra, o la totalidad del producto, por el período descrito en el plazo de garantía. Para la vigencia de esta garantía, el producto únicamente deberá presentarse en el Call Center, acompañado de: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento donde fue adquirido, o por la factura, o recibo, o comprobante de compra, si el producto es dado específico. Para las ciudades donde no existe un call center, el cargo debe solicitarse a través del servicio de pedidos brindado por Intelbras, sin costo adicional para el consumidor. El dispositivo defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para su evaluación y posible alteración o reparación. Para obtener instrucciones de envío o recolección, comuníquese con el Centro de servicio: El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña.
- d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:

Colonia:

Marca:

C.P.:

Modelo:

Estado:

Número de serie:

Tipo y número de comprobante de compra:

Distribuidor:

Fecha de compra:

Calle y número:

Sello:

Término de garantía

Se hace constar expresamente que esta garantía contractual se otorga bajo las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de Factura:

Fecha de compra:

Modelo:

N.º de serie

Revendedor:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra posibles defectos de fabricación que puedan presentar, por un período de 1 (un) año, siendo este de 90 (noventa) días de garantía legal y 9 (nueve) meses de garantía contractual, contado a partir de la fecha de compra del producto por parte del Señor Consumidor, según consta en la factura de compra del producto, que forma parte integral de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual comprende el reemplazo gratuito de partes, piezas y componentes que presenten defectos de fabricación, incluidos los gastos de mano de obra utilizados en dicha reparación. En caso de no detectarse defectos de fabricación, sino defectos derivados de un uso inadecuado, el Señor Consumidor correrá con dichos gastos.
2. La instalación del producto debe realizarse de acuerdo con el Manual del Producto y/o la Guía de Instalación. Si su producto requiere instalación y configuración por parte de un técnico capacitado, busque a un profesional idóneo y especializado, ya que los costos de estos servicios no están incluidos en el valor del producto.
3. Una vez detectado el defecto, el Señor Consumidor deberá comunicarse inmediatamente con el Servicio Autorizado más cercano que figure en la lista proporcionada por el fabricante. Únicamente estos están autorizados a examinar y subsanar el defecto durante el período de garantía aquí previsto. Si esto no se respeta, la garantía perderá su validez, ya que se considerará una violación del producto.

4. En caso de que el Señor Consumidor solicite atención en el domicilio, deberá dirigirse al Servicio Autorizado más cercano para consultar la tarifa de visita técnica. Si se determina que es necesario retirar el producto, los gastos correspondientes, como los de transporte y seguridad de ida y vuelta del producto, quedarán bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
5. La garantía perderá totalmente su validez en caso de cualquiera de las siguientes situaciones: a) si el defecto no es de fabricación, sino causado por el Señor Consumidor o por terceros ajenos al fabricante; b) si los daños al producto provienen de accidentes, siniestros, agentes naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, tensión en la red (sobretensiones causadas por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso no conforme con el manual del usuario o derivados del desgaste natural de las piezas, componentes y partes; c) si el producto ha sido afectado por influencias de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido adulterado o borrado; e) si el aparato ha sido violado. Intelbras no se hace responsable de la contratación y de los posibles costos de terceros para suplir la ausencia del producto que esté en proceso de reparación o cambio.
6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo que se recomienda, si es aplicable al producto, que el Consumidor haga regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en el producto.
7. Intelbras no se hace responsable por la instalación de este producto, ni de cualquier intento de fraude y/o sabotaje sobre sus productos. Mantenga al día las actualizaciones de software y aplicaciones, si fuera el caso, así como las protecciones de red necesarias para la protección contra intrusiones (hackers). El equipo está garantizado contra defectos dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante ser consciente de que, al ser un equipo electrónico, no está libre de fraudes y estafas que puedan interferir en su correcto funcionamiento.
8. Al finalizar su vida útil, el producto debe ser entregado a una asistencia técnica autorizada de Intelbras o eliminado directamente de forma ambientalmente adecuada, evitando impactos ambientales y a la salud. Si lo prefiere, tanto la pila/batería como otros productos electrónicos Intelbras fuera de uso pueden ser descartados en cualquier punto de colecta de Green Eletron (gestora de residuos electro-electrónicos con la que estamos asociados). Si tiene alguna duda sobre el proceso de logística inversa, póngase en contacto con nosotros por los teléfonos (48) 2106-0006 o 0800 704 2767 (de lunes a viernes de 8h a 20h y sábados de 8h a 18h) o por e-mail a suporte@intelbras.com.br.

9. LGPD - Ley General de Protección de Datos Personales: este producto procesa datos personales, pero Intelbras no tiene acceso a los datos provenientes de este producto. Este producto posee criptografía cuando almacena datos personales.

Siendo estas las condiciones generales de este Terminó de Garantía complementario, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

Producto beneficiado por la Legislación Informática.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds. Firefox es una marca registrada de Mozilla Foundation. GOOGLE es una marca registrada de Google Inc.

intelbras



hable con nosotros

Atención al cliente:  +55 (48) 2106 0006

Soporte vía e-mail: soporte@intelbras.com

Producido por:

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira

Rodovia BR 459, km 124, nº 1325 – Distrito Industrial – Santa Rita do Sapucaí/MG – 37540-000

CNPJ 82.901.000/0016-03 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com/es

01.24

Fabricado en Brasil